

lómína ¹ : s. f. , 'scapolare' LVIII, 447, 20, (LOZ):	Cortados y puestos al pescuezo por lómína , que ésa es sobra de sanidad
longuería : s. f. , 'lungaggine' [germ.: "Charlatanería" ²] L, 410, 14, (LOZ):	Mas veré en qué paran estas longuerías castellanas
Lonja ³ : s. f. , 'Lonja' XLIX, 407, 3, (HER):	otra Lonja de Valencia, y otro Drageto a Rialto en Venecia
loquear : verbo, 'fare il pazzo' LV, 435, 14, (LOZ): LV, 436, 24, (COR):	vayte descalzo y sucio y loqueando , que todos te llamarán loca veréis a la vuestra Jaqueta cómo va loqueando a sus bodas
Lozana : nome pr. di pers. , 'Lozana' XXXIV, 335, [rubr]: XXXIV, 335, 6, (ESC): XXXIV, 336, 5, (ESC): XXXIV, 336, 24, (ESC): XXXIV, 339, 4, (RAM): XXXIV, 339, 11, (FAL): XXXIV, 339, 12, (FAL): XXXIV, 340, 4, (ORO): XXXIV, 340, 18, (FAL): XXXIV, 342, 1, (FAL): XXXV, 344, 3, (BLA): XXXV, 344, 9, (BLA): XXXV, 344, 14, (BLA): XXXV, 345, 6, (BLA): XXXV, 345, 22, (SUS): XXXV, 345, 29, (SUS): XXXV, 346, 14, (SUS): XXXVI, 347, [rubr] : XXXVI, 348, 16, (CAB): XXXVI, 348, 33, (CAB): XXXVI, 349, 2, (CAB): XXXVI, 349, 9, (CAB): XXXVII, 349, [rubr] : XXXVII, 351, 4, (CAB): XXXVII, 351, 16, (ANGÉ): XXXVII, 351, 21, (CAB): XXXVII, 352, 6, (MOZ 2): XXXVII, 354, 13, (MAR): XXXVII, 355, 4, (MOZ 2): XXXVII, 355, 13, (MAR): XXXVII, 355, 21, (PAT): XXXVII, 356, 3, (PAT): XXXVII, 357, 7, (PAT): XXXVII, 357, 15, (PAT): XXXVIII, 358, [rubr]: XXXVIII, 358, 5, (OCT):	Cómo va buscando casa la Lozana ¿Qué buscáis, señora Lozana ? Señora Lozana , ¿tan cruel sois? Señora Lozana , buscáis lo que vos podéis dar ¿Habéis visto la Lozana ? ¡Decid, duelos os vengan, vuestra ama la señora Lozana , y esperá, cabrón! Señora Lozana , vuestro criado llama Señora Lozana , llamaldo, que yo le daré dineros que espenda Señora Lozana , mandalde que coma, que ha verguenza Señora Lozana , no es nada, no es nada, que lleva la cresta hinchada Señora Lozana , ¿dónde, dónde tan de priesa? ¡Oh señora Lozana ! ¿Cómo, señora Lozana ? Señora Lozana , no quiero que sean paces, porque yo determino de no vella en toda mi vida ¡Señora Lozana , acá acá! Señora Lozana , eso es poca cosa para vuestra merced Andá, señora Lozana , que no suelo yo dar devisa que no dé todo vieron de lejos a la Lozana y se la dio a conocer el caballero al embajador Señora Lozana , este señor os suplica que le metáis debajo de vuestra caparela ¡Andá, señora Lozana , que persona es que no perderéis nada con su señoría! ¿Qué le parece de la señora Lozana ? ¡Mírela vuestra señoría a la ventana; no hay tal Lozana en el mundo! Cómo de allí se despidió la Lozana , y se fue en casa de un hidalgo que la buscaba Señora Lozana , no enviéis prenda, que entre vos y mí no se pueden perder sino los barriles ¡Ansí, Lozana , no curéis! Señora Lozana , mañana no se os olvide de venir ¿Venís, señora Lozana ? Señor, ya viene la Lozana Vení acá, señora Lozana , que su merced os hablará ¿Cómo, señora Lozana , y quién es aquel que ama y no es amado? Dejá decir, señora Lozana , que no tienen respeto a nadie ¿Cómo, señora Lozana ? ¡por vida de la Lozana ! ¡Callá, señora Lozana , que tiene gracia en aquel menear de ojos! Cómo la Lozana entra en la baratería de los gentiles hombres Señora Lozana , resto quejoso será el mío

¹ Sia l'edizione su cui mi sono basata (Cátedra), sia tutte le altre che ho consultato, consigliono di interpretare "lómína" per "nomina"; per l'accezione italiana seguio questo suggerimento.

² "Longuería", cfr. LMSO: "Germ. Alargamiento; charlatanería que amplía excesivamente una cuestión. Quizá lisonjería o cobardía charlatanesca".

³ "Lonja" cfr. AUT.: "el sitio público, donde suelen juntarse los Mercaderes y Comerciantes, para tratar de sus tratos y comercios".

XXXVIII, 358, 7, (AUR):	Veni acá, señora Lozana , que aquí se os dará el resto y la suerte principal
XXXVIII, 358, 15, (AUR):	Y vos, señora Lozana , gocéis de lo que bien queréis
XXXVIII, 359, 9, (ORAC):	Cogé, señora Lozana , que si los pierdo, en habellos vos los gano
XXXVIII, 360, 5, (MIL):	Señora, Lozana , hacé parte a todos de lo que sabéis
XXXVIII, 361, 1, (SAL):	¿Y yo, señora Lozana ?
XXXVIII, 361, 4, (CAM):	¿A mí, señora Lozana , qué?
XXXVIII, 361, 13, (CAM):	Verdad decís, señora Lozana , mas el pecado callado, medio perdonado
XXXVIII, 362, 5, (AUR):	Mirá, señora Lozana , que a vos encomiendo mis amores
XXXVIII, 363, 3, (GUA):	¿Qué se dice, señora Lozana ?
XXXVIII, 363, 17, (ALC):	¡Por mi vida, señora Lozana , que yo <i>semel in mense y bis in anno</i> !
XXXVIII, 364, 15, (GUA):	¡Oh cuerpo de mí, señora Lozana , que no sabéis de la palma y estáis en tierra que los sacan de las nalgas con putarolo, y no sabéis vos sacallo al sol con buena aguja!
XXXIX, 365, [rubr]:	Cómo la señora Terencia vido pasar a la Lozana
XXXIX, 365, 1, (TER):	Ves allí la Lozana que va de priesa
XXXIX, 365, 3, (MIG):	¡Señora Lozana ! ¡Ah, señora Lozana !
XXXIX, 365, 3, (MIG):	¡Señora Lozana ! ¡Ah, señora Lozana !
XXXIX, 365, 17, (TER):	A la fe, señora Lozana , enojada, que no me salen mis cosas como yo querría
XXXIX, 367, 3, (LOZ):	mucho supo la Lozana , más que no demostraba
XXXIX, 367, 4, (CAP):	Señora Lozana , ¿cuántos años puede ser una mujer puta?
XL, 367, 17, (GRI):	es menester que vos, señora Lozana , pongáis en nosotras todo vuestro saber, y pagaos
XL, 369, 5, (GRI):	Señora Lozana , tomá no dejéis prenda, que después contaremos
XL, 369, 14, (GIR):	Señora Lozana , ¿cómo está vuestra merced?
XLI, 374, 1, (TUL):	¡Sús, a mí primero, señora Lozana !
XLII, 378, [rubr]:	Cómo, estando la Lozana sola, diciendo lo que le convenía hacer para tratar y platicar en esta tierra sin servir a nadie, entró el autor callando
XLII, 378, 12, (AUT):	Si está en casa la Lozana , quiero vella
XLII, 379, 12, (AUT):	Señora Lozana , ¿tiene algo de bueno a que me convide?
XLII, 381, 16, (AUT):	Señora Lozana , a todo quiero callar, mas a esto de los sueños, ni mirar en abusiones
XLII, 384, 4, (AUT):	Señora Lozana , yo me quiero ir, y esté siempre a vuestro servicio
XLII, 384, 9, (AUT):	Felice Lozana , que no habría putas si no hubiese rufianas que las injiriesen a las buenas con las malas
XLIII, 384, [rubr]:	Cómo salía el autor de casa de la Lozana
XLIII, 384, [rubr]:	después se fue el autor con un su amigo, contándole las cosas de la Lozana
XLIII, 384, 17, (AUT):	Sube, que arriba está la Lozana
XLIII, 386, 5, (AUT):	¿Sois servicial a la señora Lozana ?
XLIII, 386, 11, (AUT):	un remedio que la señora Lozana ha dado para cierta enfermedad
XLIII, 386, 14, (SIL):	remedia la Lozana a todos de cualquier mal o bien
XLIV, 387, 1, (SIL):	Señora Lozana , no se maravelle, que quien viene no viene tarde, y el deseo grande vuestro me ha traído
XLV, 392, [rubr]:	Una respuesta que hace este Silvano, su conocido de la Lozana
XLV, 392, 1, (SIL):	¡Por mi vida, señora Lozana , que creo que si fuéades vos la misma teórica, nos dijérades más de lo dicho!
XLV, 392, 14, (SIL):	lo puedo yo dar a entender, señora Lozana
XLV, 393, 4, (SIL):	señora Lozana , a vos no's ha de faltar sin ellas de comer
XLVI, 393, [rubr]:	Respuesta que da la Lozana en su laude
XLVII, 396, [rubr]:	Cómo se despide el conocido de la señora Lozana
XLVII, 396, 1, (SIL):	Señora Lozana , quisiera que acabáramos la materia
XLVII, 399, 9, (SIL):	Señora Lozana , veo que viene gente, y si estoy aquí os daré empacho
XLVIII, 400, 1, (DOR):	¡Señora Lozana , más cara sois vos de haber, que la muerte cuando es deseada!
XLVIII, 400, 8, (LOZ):	¡Por mi vida, que se os parece que estáis pellejadas de mano de otrie que de la Lozana !
XLIX, 403, [rubr]:	Cómo venieron a llamar a la Lozana que fuese a ver un gentilhombre nuevamente venido
XLIX, 405, 16, (HER):	Señora Lozana , mi amo viene de camino y no está bueno
XLIX, 408, 8, (HER):	mirá, señora Lozana , como dicen en latín
L, 409, [rubr]:	Cómo la Lozana va a ver este gentilhombre
L, 410, 6, (TRU):	Señora Lozana , vuestra merced me perdone, que yo había de ir a homillarme delante de vuestra real persona
LI, 413, [rubr]:	Cómo se fue la Lozana corrida
LI, 414, 8, (LOZ):	Engañó a la Lozana , como que fuera yo Santa Nefija

LII, 417, [rubr]:	Cómo la Lozana encontró, antes que entrase en su casa, con un vagamundo llamado Sagüeso
LII, 418, 6, (SAG):	Señora Lozana , siempre lo tovistes de decir lo que queréis
LII, 419, 7, (SAG):	¿Qué por vuestra vida, señora Lozana ?
LII, 419, 22, (LOZ):	yo digo: Lozana y Rampín en Roma
LII, 419, 28, (LOZ):	Lozana y Rampín en Roma
LIII, 420, [rubr]:	Lo que pasa entre todos tres, y dice la Lozana a Divicia
LIII, 421, 8, (DIV):	¡Está queda, puta Lozana , que no lo conozco, y quieres que me vea!
LIII, 423, 18, (SAG):	Yo señora Lozana , soy gallego, y criado en Mogollón
LIII, 424, 6, (SAG):	¿Cómo haré, señora Lozana , que me duermo todo?
LIII, 426, 16, (SAG):	Señora Lozana , ¿mandáis en qué os sirva?
LIV, 426, [rubr]:	Cómo platicaron la Lozana y Divicia de muchas cosas
LIV, 429, 19, (DIV):	Subí, madre, que arriba está la señora Lozana
LIV, 430, 31, (DIV):	¿Sabéis, Lozana , cuánto me han apretado aquellas apretaduras?
LIV, 431, 4, (DIV):	Yo querría, Lozana , que me rapases este pantano que quiero salir a ver mis amigos
LV, 433, [rubr]:	Cómo la la Lozana vido venir un joven desbarbado
LV, 434, 16, (COR):	Señora Lozana , yo me vine de mi tierra, qu'es Mantua, por esta causa
LV, 436, 20, (COR):	¡Oh, señora Lozana !
LVI, 440, [rubr]:	Cómo la Lozana estaba a su ventana, y dos galanes vieron salir dos mujeres
LVI, 441, 11, (OVI):	¿Qué os parece si la señora Lozana adorna esta tierra?
LVI, 441, 16, (OVI):	Queríamos saber quién queda con la señora Lozana
LVI, 442, 4, (CRI):	por dalle ganancia a la Lozana , que en esta quemadura me ha puesto leche de narices
LVII, 444, [rubr]:	Cómo salió la Lozana con su canastillo debajo, con diversas cosas para su oficio
LVII, 444, 6, (GAL):	¿Y yo, señora Lozana ?
LVII, 444, 18, (GAL):	Señora Lozana , decí a la señora Jerezana que nos abra
LVII, 445, 2, (GAL):	no me han aprovechado nada, tanto como hará agora la Lozana , que es la mejor acordante que nunca nació
LVII, 445, 6, (JER):	abrí allí, que viene la Lozana y sus adherentes
LVII, 445, 13, (CLL):	Señora Lozana , ¿y vos sois?
LVII, 445, 28, (ALT):	Señora Lozana , sobí, que su merced os demanda, que os quiere hablar antes que se parta
LVII, 446, 3, (JER):	Vení acá, Lozana , no's vais, que esos bellacos os deben haber dicho cualquier cosa por enojaros
LVII, 446, 26, (JER):	Mirá, Lozana , sayo no tengo
LVII, 447, 5, (JER):	Hora, sús, por contentar a la Lozana , va, ábrelos
LVIII, 447, [rubr]:	Cómo va la Lozana en casa de la Garza Montesina
LVIII, 447, 23, (RUF):	Decinos, señora Lozana , quién son agora las más altas y más grandes señoras entre las cortesanas
LVIII, 448, 15, (MONT):	Señora Lozana , sobí, que a vos espero
LVIII, 448, 23, (MONT):	¡Por mi vida, Lozana , que no llevéis de aquí el canestico si no me lo decís!
LVIII, 449, 5, (MONT):	¡Mirá, Lozana , catá que lo quebraré si no me lo decís!
LVIII, 449, 18, (MONT):	¿Y cómo, Lozana ?
LVIII, 450, 5, (MONT):	hazlo descargar a la puerta de la Lozana
LVIII, 450, 6, (MONT):	Esperá, Lozana , que otra paga será ésta que no la suya
LIX, 451, [rubr]:	Cómo la Lozana fue a casa de madona Clarina, favorita
LIX, 451, 11, (FÍS):	Señora Lozana , ¿adónde se va?
LIX, 451, 15, (FÍS):	Señora Lozana , habéis de saber que, si todos los médicos que al presente nos hallamos en Roma, nos juntásemos de acuerdo, que debíamos hacer lo que antiguamente hicieron
LIX, 453, 13, (CIR):	Señora Lozana , nosotros debíamos hacer como aquel médico pobre que entró en Andújar
LIX, 454, 13, (CIR):	Pues sea así, señora Lozana , diga barba que haga
LIX, 454, 20, (MÉD 1=FÍS):	Madona Clarina, séale recomendada la señora Lozana
LIX, 455, 1, (CLA):	Dime, Lozana , ¿quién son aquéllos?
LIX, 455, 18, (CLA):	No te curar, Lozana
LIX, 456, 4, (CLA):	vení acá, Lozana
LX, 457, [rubr]:	Cómo fue la Lozana en casa de la Imperia aviñonesa
LX, 457, 12, (JUR):	Señora Lozana , <i>hodie hora vigesima</i> , en casa vuestra
LX, 458, 22, (CUR):	Señora Lozana , torná presto por vuestra fe, que nosotros vamos a pescaría
LX, 458, 30, (NIC):	¡Y mirá, Lozana , qué pedazo de caramillo que tengo!

LX, 459, 22, (IMP):	Todo es bien empleado en mi Lozana
LX, 459, 23, (IMP):	¡Mozos, serví allí todos a la Lozana , y esperen las amas y los escuderos hasta que ella acabe de comer!
LX, 459, 25, (IMP):	Lozana mía, yo quiero reposar un poco
LXI, 460, [rubr]:	Cómo un médico, familiar de la señora Imperia, estuvo con la Lozana hasta que salió de reposar la Imperia
LXI, 460, 1, (MÉD 2):	Decí, señora Lozana , ¿cómo os va?
LXI, 460, 7, (MÉD 2):	Pues vos, señora Lozana , que hacéis y dais mil remedios
LXI, 461, 1, (MÉD 2):	Pues decíme, señora Lozana , ¿qué hecistes a la llave, cualquier silogismo, o qué?
LXII, 463, [rubr]:	Cómo la señora Imperia, partido el médico, ordenó de ir a la estufa ella y la Lozana
LXII, 463, 3, (IMP):	¿Retozábades a la Lozana , o veramente hacéis partido con ella que no os lleve los provechos?
LXII, 463, 10, (MÉD 2):	si la señora Lozana quiere, ya me puede dar una espetativa
LXII, 465, 1, (MÉD 2):	Y beso las manos a vuestra merced, y a mi señora Lozana la boca
LXIII, 467, [rubr]:	Cómo la Lozana fue a su casa, y envió por un sastre
LXIII, 467, [rubr]:	Y dice la Lozana : ¿Dónde metéis esa leña?
LXIII, 468, 13, (PEL):	señora Lozana , me supiesedes decir con qué me engravidase
LXIII, 469, 8, (PEL):	Señora Lozana , vos que sabéis en qué caen estas cosas, decíme, ¿qué quiere decir que cuando los hombres hacen aquella cosa, se dan tanta prisa?
LXIII, 470, 8, (PEL):	Decíme, señora Lozana , ¿qué quiere decir que los hombres tienen los compañeros gordos como huevos de gallina [...]?
LXIII, 470, 19, (PEL):	Decíme, señora Lozana , ¿qué quiere decir que los mozos tienen más fuerza y mejor que sus amos, por más hombres de bien que sean?
LXIV, 471, [rubr]:	Cómo vinieron cuatro palafreneros a la Lozana
LXIV, 471, 12, (PAL):	Señora Lozana , nosotros, como somos huérfanos y no tenemos agüelas, venimos con nuestros tencones en las manos
LXIV, 472, 5, (CAMA):	Señora Lozana , ensalmános estos encordios
LXIV, 473, 3, (PAL):	Señora Lozana , si tuviese tantos esclavos que vender, a vos daría el mejor
LXIV, 474, 14, (PAL):	Digámosle a la señora Lozana a lo que más venimos
LXVI, 478, [rubr]:	Cómo la Lozana se fue a vivir a la ínsula de Lípari
LXVI, 481, 5, (LOZ):	más de cuatro Lozanas hay en Roma
LXVI, 481, 19, (LOZ):	como fin de Rampín y de la Lozana
Esc. , 483, [rubr]:	en la fin del Retrato de la Lozana , en laude de las mujeres
Esc. , 484, 13:	La señora Lozana fue mujer muy audace
Esc. , 484, 19:	quiero dar gloria a la Lozana , que se guardaba mucho de hacer cosas que fuesen ofensa a Dios
Esc. , 484, 25:	en España, Aldonza, y en Roma, la Lozana
Esc. , 484, 27:	reprehendiendo a la Lozana y a sus secaces
Esc. , 485, 17:	perdí el tiempo retrayendo a la Lozana y a sus secaces
Exp. , 487, 10:	¿por qué más se fue la Lozana a vivir a la ínsula de Lípari que a otra parte?
Exp. , 487, 16:	¿por qué más la llamé Lozana que otro nombre?
Exp. , 487, 17:	Lozana es nombre más común
Exp. , 487, 19:	Lozana significa lo que cada un nombre d'estos significan
Exp. , 487, 22:	Lozana generalmente lozanía, hermosura, lindeza
E. A. , 489, 10:	¡Oh, Lozana !
E. L. , 505, 12:	si la Lozana pudiese festejar, o decir sin miedo lo presente, que no se ausentaría de vosotras ni de Roma

lozanía: s. f. , 'avvenenza'

Exp. , 487, 22:

Lozana generalmente **lozanía**, hermosura, lindeza

Lucano: nome pr.di pers. , 'Lucano'

XXXVI, 348, 4, (CAB):

Es parienta del Ropero, conterránea de Séneca, **Lucano**, Marcial y Avicena

lucido: agg. qual., 'lucente'

C. E. , 499, 17:

Sus cabellos tan **lucidos** ante quien el oro es fusco tornen negros y encogidos que parezcan de guineo

luego: avv. tempo

1) 'subito', 'ora'

XXXV, 345, 14, (BLA):
XXXV, 345, 14, (BLA):
XXXV, 345, 31, (SUS):
XLI, 377, 17, (LOZ):
XLII, 380, 15, (LOZ):
XLVI, 395, 6, (LOZ):
LIV, 430, 22, (LOZ):
LIV, 431, 17, (DIV):
LIV, 431, 24, (DIV):

LV, 436, 14, (LOZ):
LVIII, 448, 17, (LOZ):
LVIII, 449, 1, (MONT):
LVIII, 450, 3, (MONT):
LXIII, 471, 3, (LOZ):
LXIV, 475, 4, (LOZ):
C. E. , 498, 8:
C. E. , 499, 1:
C. E. , 499, 15:

2) 'poi', 'dopo'

XL, 368, 10, (LOZ):
LVII, 444, 13, (LOZ):
LVIII, 448, 2, (RUF):
LVIII, 450, 15, (LOZ):
LXV, 475, 15, (POR):
LXVI, 481, 1, (LOZ):

Luego, si luego viene vuestro criado
Luego, si **luego** viene vuestro criado
dejáme **luego** la medida, que mañana, antes que vos, señora, os levantéis, os lo llevarán
afrentallos **luego** en dos o tres julios para cartas
yo soy d'esta complisión, que como yo quiero, **luego** encajo
si no lo desmuele **luego**, se duerme
luego le decían: Va, toma la tal hierba
luego incontinente se sentían los dolores acerbísimos
Los que las bebían **luego** se aplagaban, porque habían echado la sangre de los perros y
de los leprosos en las cisternas y en las cubas
Si ella te quiere bien, **luego** lo verás en su hablar
Señora, **luego** tornara, que iba a dar una cosa aquí a una mi amiga
¡Pues decímelo **luego**, que está preñada!
di a tu señor que **luego** me envíe diez cargas de carbón
para sudar no's hacéis camisa sutil, que **luego** desteje
luego se conoce el rico mísero ser de baja condición
Del templo **luego** la echéis como miembro desipado
Véngale **luego** a deshora la tan gran maldición
y quien **luego** no lo dijere que la misma pena pene

luego amansa, y torna como un manso
Luego vengan vuestras mercedes, cuando yo sea entrada
y **luego** os iréis
¿quién osará ir a mi casa?, que **luego** me matará mi criado
di un texto entre dientes, y **luego** comerás
Y **luego** vamos en casa de la señora Guiomar López

luengo: agg. qual. , 'lungo'

XXXVII, 353, 7, (LOZ):
XL, 367, [rubr]:
XLIV, 390, 21, (LOZ):
L, 411, 3, (LOZ):
L, 411, 4, (TRU):
E. L. , 505, 11:

lo tiene tan **luengo** que parece anadón
encontra con tres mujeres, y después con dos hombres que la conocen de **luengo** tiempo
luengas partidas de diversas naciones y lenguajes
Diga, señor, y en lo que dijere veré su mal, aunque debe ser **luengo**
Señora, más es ancho que **luengo**
podés hilar velas largas y **luengas**

lugar: s. m. , 'posto', 'luogo'

XLIV, 387, 13, (LOZ):
XLVII, 398, 22, (SIL):

XLVII, 398, 24, (SIL):
XLVII, 398, 31, (SIL):

LXII, 463, 9, (MÉD 2):
LXII, 464, 1, (MÉD 2):
LXII, 464, 1, (MÉD 2):
LXII, 464, 3, (MÉD 2):
LXIII, 470, 2, (LOZ):

C. E. , 497, 2:

¡Mirá qué casa, y en qué **lugar**, y qué paramentos, y qué lecho que tengo!
la honestidad y castidad y bonad que han de tener las mujeres, la tienen las de aquel
lugar
en aquel **lugar**, de poco acá, reina alguna invidia o malicia
en todo el mundo no hay tanta caridad, hospitalidad y amor projimal cuanta en aquel
lugar
Rampín despriva a muchos que quer[r]rían ser en su **lugar**
cuando Rampín se parta, que entre yo en su **lugar**
como ella dice, no esté **lugar** vacío
conviene con todos los filósofos que quieren que no haya **lugar** vacío
hay una profecía que dice Merlín que ha de tornar cada cosa a su **lugar**, como aquéllos
al cufo de la mujer
Este dios de afición cuyo **lugar** soy teniente

lumbre: s. f. , 'luce'

LVIII, 448, 22, (LOZ):
E. A. , 489, 12:
C. E. , 498, 17:

Dig. , 507, 9:

Asiéntese vuestra merced más acá a la **lumbre**
¿Cómo van sin **lumbre**, sin son y sin llanto?
y el cura diga: muera su ánima en fuerte fragua, como esta **lumbre** de cera veréis que
muere en el agua
Dios les hacía **lumbre** la noche y sombra el día

luna: s. f. , 'luna'

XXXVII, 351, 30, (LOZ):	No se esperaba menos d'esa cara de luna llena
XL, 368, 14, (LOZ):	¡Ansí relumbre la luna en el rolo como este mi novio!
XLIV, 390, 30, (LOZ):	así esperan la luna de Boloña, que es como el socorro de Scalona [refr.]
E. A. , 491, 3:	no cesarán sol, luna y estrellas de prenosticar la meritoria que cada uno habrá
lunar : s. m. , 'neo'	
XXXV, 343, 23, (LOZ):	serás aún con el tiempo cortesana, que ese lunar sobre los dientes dice que serás señora de tus parientes [refr.]
lunático : agg. qual. , 'ad intervalli'	
LIV, 431, 18, (DIV):	y luego incontinentemente se sentían los dolores acerbísimos y lunáticos , que yo me hallé allí y lo vi
lunes : s. m., 'lunedì'	
XLVII, 399, 13, (LOZ):	sea el domingo a cena, y todo el lunes
E. L. , 504, 3:	entraron lunes a días seis de mayo de mil y quinientos y veinte y siete
lustrar : verbo, 'pulire'	
LVII, 446, 12, (LOZ):	es un agua para lustrar la cara, que me la mandó hacer la señora Montesina, que cuesta más de tres ducados
lustrare : verbo latino, 'girare, percorrere'	
XXXVI, 348, 5, (CAB):	tiene otra excelencia, que lustravit provincias
luto : s. m. , 'lutto'	
LII, 420, 2, (SAG):	voto a Dios, que os arrastra la caridad como gramalla de luto
C. E. , 498, 11:	todos cubiertos de luto , con los versos acostumbrados que se cantan al defunto
[lat.] luxuria, ae : s. f. , 'lusso', 'suntuosità'	
XLII, 380, 20, (AUT):	Veis, viene el vino <i>in quo est luxuria</i>
luz : s. f., nell'espr. por/para la luz de Dios , 'per la luce di Dio!'	
XXXVII, 351, 14, (LOZ):	¡ Por la luz de Dios , no estuviese sin besar tal cara como ésa, aunque supiese enojar a quien lo ve!
XXXVIII, 363, 2, (LOZ):	El caerá, que para la luz de Dios , que bobo y hidalgo es
XLIV, 387, 11, (LOZ):	ya las he dado de manos, que por la luz de Dios, que si me han menester, que vienen cayendo
LIII, 420, 13, (LOZ):	¡ Por la luz de Dios , que se te parece la feria!
LV, 439, 7, (LOZ):	Mas, por la luz de Dios , ¡que si otro me lo dijera y Rampín lo supiese!
LVII, 445, 24, (LOZ):	¡ por la luz de Dios , que ella se arrepentirá!

LL

llamado: p. pass. del v. "llamar" in funz. agg. , 'chiamato'

- LII, 417, [rubr]: Cómo la Lozana encontró, antes que entrase en su casa, con un vagamundo **llamado** Sagüeso
- LIII, 424, 28, (LOZ): demandaron que les diese su hijo primogénito, **llamado** Tiberio, de edad de diez y ocho años
- LXIV, 471, [rubr]: traía un asnico sardo **llamado** Robusto

llamar: verbo, 'chiamare'

- XXXIV, 339, 12, (FAL): Señora Lozana, vuestro criado **llama**
- XXXIV, 340, 4, (ORO): Señora Lozana, **llamaldo**, que yo le daré dineros que espanda
- XXXIV, 340, 11, (ORO): Vosotros no **llamaréis** a nadie por comer y reventar
- XXXV, 345, 22, [narr]: Un sustituto la **llama**
- XXXV, 346, 4, (LOZ): para eso no me **llama** vuestra merced a mí, porque hay diferencia d'ella a la señora Virgilia
- XXXVI, 347, 1, (CAB): ¿ve vuestra señoría aquella mujer que **llama** allí?
- XXXIX, 365, [rubr]: Cómo la señora Terencia vido pasar a la Lozana y la manda **llamar**
- XXXIX, 365, 2, (TER): Migallejo, va, asómate y **llámala**
- XLIII, 384, 20, (VIL): son para presentar a una señora que se **llama** la Fresca
- XLIII, 385, 1, (AUT): **Llamá**, que ahí está
- XLIII, 385, 18, (AUT): ¿cómo os **llamáis**?
- XLVII, 397, 15, (SIL): hay una puerta que se **llama** la Puerta del Sol, que guarda al oriente
- XLVII, 397, 32, (SIL): delante la puerta de una iglesia, que se **llama** la solícita y fortísima y santísima Marta
- XLVII, 399, 5, (LOZ): ¿qué quiere decir que el autor de mi retrato no se **llama** cordobés, pues su padre lo fue, y él nació en la diócesi?
- XLIX, 403, [rubr]: Cómo venieron a **llamar** a la Lozana que fuese a ver un gentilhombre nuevamente venido
- XLIX, 404, 19, (LOZ): Mirá, que os **llama** un mozo de un novicio bisoño
- LIII, 424, 10, (SAG): Mirá que me **llaméis**, porque tengo de ir a nadar
- LIII, 425, 20, (LOZ): quiero **llamar** aquel cascafnos, porque, como dicen, al bueno porque te honre, y a este tal porque no me deshonne
- LIV, 429, 16, (LOZ): va, que te **llama**, y deja subir aquella otra puta vieja rufiana sarracina con su batirrabo
- LIV, 432, 1, (DIV): la gente que después vino d' España **llamábanlo** mal de Nápoles, y éste fue su principio
- LV, 433, [rubr]: Cómo la Lozana vido venir un joven desbarbado, de diez y ocho años, **llamado** Coridón
- LV, 435, 14, (LOZ): todos te **llamarán** loca, y di que te llaman Jaqueta
- LV, 435, 15, (LOZ): todos te llamarán loca, y di que te **llaman** Jaqueta
- LV, 436, 2, (LOZ): haz que **seas llamada** y rogada de cuantas amas terná en casa
- LVI, 440, 5, (OVI): Estemos a ver qué quieren aquéllas que **llaman**
- LVII, 444, 23, (LOZ): yo pomé este mi paño listado a la ventana, y entonces **llamá**
- LVII, 445, 4, (GAL): Ya **llama**, y la señora está a la ventana
- LVII, 445, 37, (LOZ): **llamáis** a quien más presto os gasten la cara, que no adornen como hago yo
- LVII, 446, 29, (LOZ): Señora, no sé quién **llama**
- LVIII, 450, 7, (MONT): **llamá** los mozos que os lleven estos cuatro barriles
- LIX, 456, 17, (CLA): **llamá** la esclavona que tome un canestro y vaya con vos
- LX, 458, 28, (MED 2): él os abrirá. **Llamá**
- LXI, 461, 13, (MÉD 2): Ese bien hablar, adular incoñito le **llamo** yo
- LXI, 462, 14, (LOZ): y e esto, el marido **llamó**
- LXIII, 467, 6, (LOZ): ¡Pues andá, **llamá** a maestro Gil, no sea para esotra semana!
- LXIV, 474, 17, (PAL): trae consigo un asnico que entiende como una persona, y **llamalo** Robusto, y no querría posar sino solo
- Esc. , 484, 24: allí se mudó el nombre, y se **llamó** la Vellida
- Exp. , 487, 16: ¿por qué más la **llamé** Lozana que otro nombre?
- C. E. , 496, 8: que ante mí pareció un amador que se **llama** "de remedio despedido"

llanto: s. m. , 'pianto'
E. A. , 489, 13:

¿Cómo van si lumbre, sin son y sin **llanto**?

llave: s. f. , 'chiave' [erot.: "*Penis*"¹]

LXI, 460, 18, (LOZ):
LXI, 461, 2, (MÉD 2):
LXI, 461, 4, (LOZ):
E. A. , 490, 7:

trajeron una **llave** de cañuto, la cual era llena de cera
¿qué hecistes a la **llave**, qualche silogismo, o qué?
no pudo ser que no se pegase qualche poca a las paredes de la **llave**
eres cabeza de santidad y **llave** del cielo [refr.]

llegar: verbo

1) 'arrivare'

XLII, 380, 16, (LOZ):
LIII, 424, 24, (LOZ):
LIII, 426, 14, (SAG):
LXVI, 479, 7, (LOZ):
E. A. , 490, 19:

y mirá, **llegar** y pegar todo será uno
los arquimaestros fueron a la fin que **llegaban** a Ostia Tiberina
¿Os contento donde os **llego**?
navegando **llegábamos** en Venecia, donde Marte no puede estender su ira
llegó al mismo señal que fue puesto el año de mil e quinientos y quince

2) 'venire'

XXXVIII, 363, 5, (GUA):
XXXIX, 365, 4, (MIG):
L, 412, 13, (TRU):

Llegaos aquí al sol, y sacáme un arador
Mi señora le ruega que se **llegue** aquí
Lléguese vuestra merced acá, que se vean bien, porque el mío es tuerto y se despereza

llena: agg. qual. , 'piena'

XXXV, 346, 10, (LOZ):
XXXVII, 351, 30, (LOZ):
LIX, 451, 19, (FÍS):

su casa **llena** y su saber basta para hacer tornar locos a los sabios
No se esperaba menos d'esa cara de luna **llena**
en la vía de San Sebastián estaban unas tres fosas **llenas** de agua, la cual agua era natural

LXI, 460, 18, (LOZ):

la cual era **llena** de cera, y no podían abrir

llevar: verbo

1) 'portare'

XXXIV, 335, 14, (LOZ):
XXXV, 345, 32, (SUS):
XXXVI, 348, 4, (CAB):
XXXVII, 351, 1, (LOZ):
XXXVII, 351, 2, (LOZ):
XXXVII, 354, 11, (LOZ):
XLI, 378, 1, (LOZ):
XLIII, 386, 5, (AUT):
XLV, 392, 7, (SIL):
LIII, 422, 10, (DIV):
LIII, 424, 1, (LOZ):
LIII, 424, 4, (SAG):
LVIII, 448, 13, (RUF):
LVIII, 448, 23, (MONT):
LVIII, 449, 11, (LOZ):
LVIII, 449, 15, (LOZ):
LVIII, 450, 7, (MONT):
LVIII, 450, 14, (MONT):
LVIII, 450, 19, (LOZ):
LIX, 451, 12, (FÍS):
LIX, 455, 23, (LOZ):
LIX, 456, 1, (LOZ):

a todos queréis pasar por la maldita, reprochando cuanto **llevan** encima
antes que vos, señora, os levantéis, os lo **llevarán**
La tierra lo **lleva**, está in agibilibus
vuestra merced manda que le **lleve** una prenda de oro
la **llevará**, porque yo no falte de mi palabra
Esa sea la primera alhaja que falte en tu casa, y aun como a ti **llevó** la landre
llevo en él todos los aparejos que se requieren para aconchar
¿Qué cosa es eso que **lleváis**?
lo **llevaran** en un carro triunfante por toda la cibdad de Roma
por excelencia me **llevaron** al publique de Valencia
llévala a esotra cámara y échala sobre el lecho, que su usanza es dormir sobre el pasto
¡Oh pese a mí; y pensáis que no me la **llevaré** espetada, por más pesada que sea!
¡Válala el que **lleva** los pollos, y qué preciosa que es!
¡Por mi vida, Lozana, que no **llevéis** de aquí el canestico si no me lo decís!
Sáquelo vuestra merced, que quiero ir a **llevallo** a su dueño
se lo quiero **llevar** por no perder lo que me prometió
que os **lleven** estos cuatro barriles o toneles a vuestra casa
dos parmesanos, y presto vosotras **lleváselo** a su casa
llévemela el mozo, porque no vaya yo cargada
¿Qué especería es esa que debajo **lleváis**?
dadme a mí otro poco que le **lleve**, porque yo no pierda lo que me ha prometido
si no fuese esto que ella me prometió para cuando se lo **llevase**, no sería yo osada a
quitar de mí una pólvora tan excelente
vaya con vos a **llevaros** estas cosas a vuestra casa
¿el otro día no **llebamos** buen peje y buen vino, y más dormimos con ellas y las
pagamos muy bien?
hacéis partido con ella que no os **lleve** los provechos

LIX, 456, 18, (CLA):

LX, 457, 19, (JUR):

LXII, 463, 4, (IMP):

¹ "llave" cfr. FLOR.

- LXII, 465, 6, (IMP): Más vale asno que os **lleve** que no caballo que os derrueque [refr.]
 LXII, 466, 4, (LOZ): Señora, vaya Jusquina delante y **lleve** los aderezos
 E. A. , 489, 11: la **llevan** sobre una escalereta por no hallar, ni la hay, una tabla en toda Roma
- 2) 'avere'
 XXXIV, 342, 2, (FAL): Señora Lozana, no es nada, no es nada, que **lleva** la cresta hinchada [refr.]
 XLVI, 394, 23, (LOZ): mira esas putas cómo **llevan** las cejas
 XLVIII, 401, 14, (LOZ): ¡qué cara **llevan** todas!
 LXV, 478, 13, (LOZ): creo que basta harto que **llevéis** la fe
- 3) 'raggiungere'
 LII, 418, 22, (LOZ): en dinero y en riquezas me pueden **llevar**, mas no en linaje ni en sangre
- 4) 'portar via'
 LIV, 427, 18, (LOZ): ¿por qué pensáis que las palabras vuestras tienen efeto y **llévaselas** el viento? [refr.¹]
 LIX, 453, 18, (CIR): me **habéis llevado** de las manos más de seis personas
- llorar**: verbo, 'piangere'
 LV, 436, 4, (LOZ): si te vieres solo con esa tu amante Polidora, haz vista que siempre **lloras**

¹ "Las palabras llévaselas el viento", cfr. GE. ITURR. , p. 262, n° 203.